

HR	Upute za uporabu	2
	Ploča za kuhanje	
SR	Упутство за употребу	18
	Плоча за кување	
SL	Navodila za uporabo	36
	Kuhalna plošča	

HK6540701B



SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. SVAKODNEVNA UPORABA.....	8
5. SAVJETI.....	11
6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	12
7. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	12
8. POSTAVLJANJE.....	14
9. TEHNIČKI PODACI.....	16
10. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	16

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta za čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega. Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.aeg.com/webselfservice



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.registreaeg.com



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Djeci i kućnim ljubimcima ne dozvoljavajte približavanje uređaju dok je u radu ili dok se hladi. Dostupni dijelovi su vrući.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje ako nisu pod trajnim nadzorom.

1.2 Opća sigurnost

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Ne dodirujte grijače.
- Ne upravljajte uređajem pomoću vanjskog uređaja za podešavanja vremena ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.

- Vatru nikada ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- Stvari ne držite na površinama za kuhanje.
- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopce ne stavljajte na površinu ploče za kuhanje jer će se zagrijati.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaje za parno čišćenje.
- Ako je staklokeramička/staklena površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj način se sprječava pad vrućeg posuđa kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor, između dna uređaja i gornje ladice, dovoljan za cirkulaciju zraka
- Može se zagrijati dno uređaja. Preporučamo da ispod uređaja

postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup dnu.

2.2 Spajanje na električnu mrežu



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Sva spajanja na električnu mrežu treba izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti pregrijavanja priključka.
- Koristite odgovarajući kabel napajanja.
- Pazite da se električni kabeli zapletu.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od strujnog udara.

- Koristite spojnice na kabelu.
 - Provjerite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruje vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj na utičnicu u blizini
 - Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
 - Pazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili kabel napajanja. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
 - Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
 - Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
 - Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
 - Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
 - Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
 - Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje iskapčanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom od minimalno 3 mm.
- Pribor za jelo ili poklopce lonaca ne stavljajte na zonu kuhanja. Mogu se zagrijati.
 - Ne upravljajte uređajem vlažnim rukama ili kada je u doticaju s vodom.
 - Uređaj ne koristite kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
 - Ako je površina uređaja napukla, uređaj odmah isključite iz električne mreže. Na taj način sprječavate strujni udar.
 - Kada hranu stavite u vruće ulje, ono može prskati.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i opekotina



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

2.3 Uporaba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekline ili strujnog udara.

- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Ovaj uređaj upotrebljavajte u kućanstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Provjerite da otvori za ventilaciju nisu blokirani.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Zonu kuhanja nakon svake uporabe postavite na "isključeno".
- Vruće posuđe ne držite na upravljačkoj ploči.
- Ne dozvolite da posuđe presuši.
- Pazite da vam predmeti ili posuđe na padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Zone kuhanja ne koristite s praznim posuđem ili bez posuda.
- Na uređaj ne stavljajte aluminijsku foliju.
- Posuđe od lijevanoga željeza, aluminijska ili posuđe s oštećenim dnom može ogrebat i staklo/staklokeramiku. Te predmete uvijek podignite kada ih morate pomaknuti na površini za kuhanje.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo kuhanju. Ne smije se koristiti za druge namjene, primjerice grijanje prostorije.

2.4 Održavanje i čišćenje

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Uređaj isključite i pustite da se ohladi prije čišćenja.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja električne mreže prije održavanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

- Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.

2.6 Servisiranje

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.5 Odlaganje

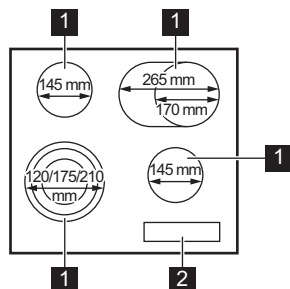


UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

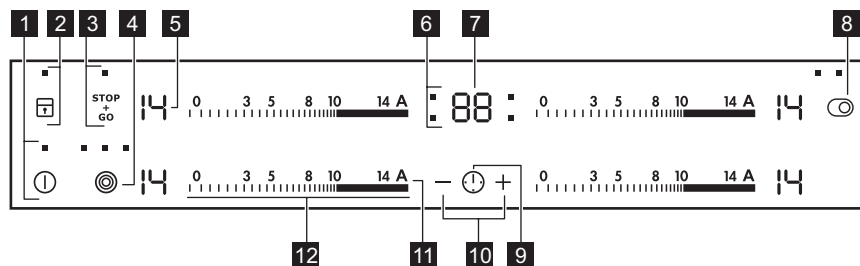
3. OPIS PROIZVODA

3.1 Izgled površine za kuhanje




- 1 Zona kuhanja
- 2 Upravljačka ploča







3.2 Izgled upravljačke ploče





Koristite polja senzora za rukovanje uređajem. Zasloni, indikatori i zvukovi govore koje funkcije rade.

Polje senzora	Funkcije	Napomena
1	 UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE	Za uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje.
2	 Blokiranje / Roditeljska zaštita	Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.
3	 STOP+GO	Za uključivanje i isključivanje funkcije .
4	 -	Za uključivanje i isključivanje vanjskog kruga.
5	- Zaslon stupnja kuhanja	Za prikaz stupnja kuhanja.
6	- Indikatori tajmera zone kuhanja	Za prikaz zone za koju ste postavili vrijeme.
7	- Zaslon tajmera	Za prikaz vremena u minutama.
8	 -	Za uključivanje i isključivanje vanjskog kruga.
9	 -	Za odabir zone kuhanja.
10	 -	Za povećanje ili smanjenje vremena.
11	A Funkcija automatskog zagrijavanja	Za uključivanje i isključivanje funkcije .
12	- Upravljačka traka	Za postavljanje stupnja kuhanja.

3.3 Zasloni stupnja kuhanja




Zaslon	Opis
	Zona kuhanja je isključena.
	Zona kuhanja je uključena.
	Funkcija STOP+GO radi.
	Funkcija Funkcija automatskog zagrijavanja radi.
 + broj	Došlo je do kvara.
	OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline) : nastavak kuhanja / održavanje topline / preostala toplina.

Zaslon	Opis
	Funkcija Blokiranje /Roditeljska zaštita radi.
	Funkcija Automatsko isključivanje radi.

3.4 OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline)



UPOZORENJE!

 /  /  Postoji opasnost od opekotina uslijed preostale topline. Indikator prikazuje razinu preostale topline


4. SVAKODNEVNA UPORABA



UPOZORENJE!


Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

4.1 Uključivanje i isključivanje


Dodirnite  na 1 sekundu za uključivanje ili isključivanje ploče kuhanja.

4.2 Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje ploču za kuhanje u sljedećim slučajevima:

- sve zone kuhanja su isključene,
- niste postavili stupanj grijanja nakon uključivanja ploče za kuhanje,
- prolijete nešto po upravljačkoj ploči ili na ploču stavite nešto duže od 10 sekundi (lonac, krpu, itd.). Oglašava se zvučni signal i ploča za kuhanje se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- ne isključite zonu kuhanja i ne promijenite stupanj kuhanja. Nakon nekog vremena uključuje se  i ploča za kuhanje se isključuje.

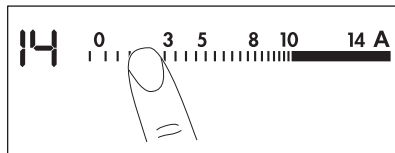
Veza između stupnja kuhanja i vremena nakon kojeg se ploča za kuhanje isključuje:

Stupanj kuhanja	Ploča za kuhanje isključuje se nakon
 , 1 - 3	6 sata
4 - 7	5 sata
8 - 9	4 sata
10 - 14	1,5 sat

4.3 Stupanj kuhanja


Postavljanje ili promjena stupnja kuhanja:

Dodirnite upravljačku traku na odgovarajućem stupnju kuhanja ili pomiknite prst po upravljačkoj traci dok ne dosegnete ispravan stupanj kuhanja.



4.4 Uključenje i isključenje vanjskih krugova


Površinu na kojoj kuhate možete prilagoditi veličini posuđa.

Koristite polje senzora: 

Za uključivanje vanjskog kruga: dodirnite polje senzora. Indikator se uključuje.


Za uključivanje više vanjskih krugova: ponovno dodirnite isto polje senzora. Uključuje se odgovarajući indikator.



Za isključivanje vanjskog kruga: dodirnite polje senzora dok se krug ne isključi.

 Kad uključite zonu ali ne aktivirate vanjski krug, svjetlo koje izlazi iz zone može prekriti vanjski krug. To ne znači da je vanjski krug uključen. Kako biste vidjeli je li vanjski krug uključen, provjerite indikator.

4.5 Funkcija automatskog zagrijavanja

Ako aktivirate tu funkciju možete u kraćem vremenu postići potrebni stupanj kuhanja. Ta funkcija na neko vrijeme postavlja najviši stupanj topline i zatim ga smanjuje na ispravni stupanj topline.

 Za aktivaciju te funkcije, polje kuhanja mora biti hladno


Za aktiviranje funkcije za polje kuhanja: dodirnite **A**  se uključuje). Odmah dodirnite odgovarajući stupanj kuhanja. Nakon 3 sekunde  se uključuje.

Za isključivanje funkcije: promijenite stupanj kuhanja.


4.6 Tajmer


Tajmer za odbrojavanje
Možete koristiti tu funkciju kako biste postavili koliko dugo će zona kuhanja raditi za jedno kuhanje.


Prvo postavite zonu kuhanja, zatim postavite funkciju. Stupanj kuhanja možete postaviti prije ili nakon postavljanja funkcije.


Za odabir zone kuhanja: dodirnite  više puta, sve dok se ne uključi indikator odgovarajuće zone kuhanja.

Za uključivanje funkcije: dodirnite **+** tajmera za postavljanje vremena (**00 - 99** minuta). Kada indikator zone kuhanja počne sporo bljeskati, vrijeme se odbrojava.

Za pregled preostalog vremena: zonu kuhanja postavite pomoću . Indikator zone kuhanja počinje brzo bljeskati. Na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme.


Promjena sata: zonu kuhanja postavite pomoću . Dodirnite **+** ili **-**.

Za isključivanje funkcije: zonu kuhanja odaberite pomoću  i dodirnite **-**. Preostalo vrijeme odbrojava se do **00**. Indikator zone kuhanja se isključuje.


 Kad odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i **00** bljeska. Zona kuhanja se isključuje.


Za isključivanje zvuka: dodirnite .

CountUp Timer (tajmer za odbrojavanje)
Ovu funkciju možete koristiti za nadzor trajanja rada zone kuhanja.


Za odabir zone kuhanja: dodirnite  više puta, sve dok se ne uključi indikator odgovarajuće zone kuhanja.

Za uključivanje funkcije: dodirnite **-** tajmera. **UP** se uključuje. Kad indikator zone kuhanja počne sporo bljeskati, vrijeme se odbrojava. Na zaslonu se naizmjenice prikazuje **UP** i proteklo vrijeme (u minutama).



Kako biste vidjeli koliko dugo zona kuhanja radi: zonu kuhanja postavite pomoću . Indikator zone kuhanja počinje brzo bljeskati. Zaslom pokazuje koliko dugo zona radi.

Za isključivanje funkcije: zonu kuhanja odaberite pomoću  i dodirnite **+** ili **-**. Indikator zone kuhanja se isključuje.

Podešavanje vremena

Tu funkciju možete upotrebljavati kao **Podešavanje vremena** dok je ploča za kuhanje uključena, a zona kuhanja ne radi (na zaslonu stupnja kuhanja prikazuje se )

Za uključivanje funkcije: dodirnite .

Dodirnite  ili  na tajmeru kako biste postavili vrijeme. Kad odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i **00** bljeska.

Za isključivanje zvuka: dodirnite .



Ta funkcija nema utjecaja na rad zone kuhanja.

4.7 STOP+GO

Ta funkcija postavlja sve aktivne zone kuhanja na najniži stupanj kuhanja.

Kada funkcija radi, ne možete promijeniti stupanj kuhanja.

Funkcija ne zaustavlja funkcije tajmera.

Za uključivanje funkcije: dodirnite .

 se uključuje.


Za isključivanje funkcije: dodirnite . Prethodna postavka se uključuje.

4.8 Blokiranje

Možete zaključati upravljačku ploču tijekom rada zone kuhanja. To sprječava nehotećnu promjenu stupnja kuhanja.

Najprije podesite stupanj kuhanja.

Za uključivanje funkcije: dodirnite .

 se uključuje u trajanju od 4 sekunde. Tajmer ostaje uključen.

Za isključivanje funkcije: dodirnite .





Prethodna postavka se uključuje.







Kada isključite ploču za kuhanje, isključiti ćete i ovu funkciju.

4.9 Roditeljska zaštita

Ova funkcija sprječava nehotećno uključivanje ploče za kuhanje.


Za uključivanje funkcije: uključite ploču za kuhanje pomoću . Ne postavljajte stupanj kuhanja. Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde.  se uključuje. Isključite ploču za kuhanje pomoću .

Za isključivanje funkcije: uključite ploču za kuhanje pomoću . Ne postavljajte stupanj kuhanja. Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde.  se uključuje. Isključite ploču za kuhanje pomoću .






Za premošćenje funkcije samo za jedno kuhanje: uključite ploču za



kuhanje pomoću .  se uključuje.

Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde.


Postavite stupanj kuhanja u sljedećih 10 sekundi. Možete rukovati pločom za kuhanje. Kad isključite ploču za kuhanje pomoću  funkcija ponovno radi.


4.10 OffSound Control (Isključivanje i uključivanje zvukova)

Isključite ploču. Dodirnite  u trajanju od 3 sekunde. Zaslon se uključuje i isključuje. Dodirnite  na tri sekunde.  ili  se uključuje. Dodirnite  tajmera za odabir između sljedećeg:

-  - zvukovi su isključeni
-  - zvukovi su uključeni

Za potvrdu odabira pričekajte dok se ploča za kuhanje automatski isključi.

Kada je funkcija postavljena na  zvuk se oglašava samo kada:

- dodirnete 
- Podešavanje vremena se isključuje
- Tajmer za odbrojavanje se isključuje
- stavite nešto na upravljačku ploču.

5. SAVJETI



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Posuđe



Dno posuđa za kuhanje treba biti što je moguće deblje i ravnije.



Posuđe od emajliranoga čelika ili s dnom od aluminija ili bakra može uzrokovati promjenu boje na staklokeramičkoj površini.

5.2 Öko Timer (Eko tajmer)

Radi uštede energije, grijač polja kuhanja isključuje se prije oglašavanja tajmera za odbrojavanje. Razlika u vremenu rada ovisi o postavljenom stupnju topline i vremenu kuhanja.

5.3 Primjeri primjene za kuhanje



Podaci u tablici dani su samo kao smjernice.

Stupanj kuhanja	Koristite za:	Vrijeme (min)	Savjeti
 - 1	Održavanje kuhane hrane toplom.	po potrebi	Posuđe poklopite poklopcem.
1 - 3	Nizozemski umak, otapanje: maslaca, čokolade, želatine.	5 - 25	Povremeno promiješajte.
1 - 3	Zgušnjavanje: mekani omleti, pržena jaja.	10 - 40	Kuhati poklopljeno.
3 - 5	Kuhanje riže i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih obroka.	25 - 50	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku povremeno promiješajte.
5 - 7	Povrće kuhano na pari, riba, meso.	20 - 45	Dodajte par žica tekućine.
7 - 9	Krumpir kuhan na pari.	20 - 60	Koristite maks. ¼ l vode za 750 g krumpira.
7 - 9	Kuhanje većih količina namirnica, variva i juha.	60 - 150	Do 3 l tekućine plus sastojci.
9 - 12	Lagano prženje: odresci, teleći Cordon-bleu, kotleti, sjeckano meso omotano tijestom, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palačinke, uštipci.	po potrebi	Preokrenuti kada prođe pola vremena.
12 - 13	Jako prženje, popečci od krumpira, odresci od buta, odresci.	5 - 15	Preokrenuti kada prođe pola vremena.

Stupanj kuhanja	Koristite za:	Vrijeme (min)	Savjeti
14	Kipuća voda, kuhanje tjestenine, za zapeći meso (gulaš, pečenje u loncu), prženje krumpirića u dubokom ulju.		

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Opće informacije

- Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe.
- Posuđe koje koristite za kuhanje uvijek mora imati čisto dno.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ploče za kuhanje ne utječu na njen rad.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje za površine ploče za kuhanje.
- Koristite poseban strugač za staklo.

6.2 Čišćenje ploče za kuhanje

- **Odmah uklonite:** plastiku koja se topi, plastičnu foliju i hranu koja sadrži šećer. U protivnom, prljavština može uzrokovati oštećenje ploče za kuhanje. Posebni strugač stavite na staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.
- **Skinite nakon što se ploča za kuhanje dovoljno ohladi:** mrlje od kamenca i vode, mrlje od masnoće, sjajne mrlje na metalnim dijelovima. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i s malo sredstva za čišćenje. Nakon čišćenja grijaću ploču za kuhanje osušite mekom krpom.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA








UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

7.1 Što učiniti kad...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti ploču za kuhanje ili rukovati njome.	Ploča za kuhanje nije priključena na električnu mrežu ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na električno napajanje. Pogledajte shemu spajanja.
	Osigurač je iskočio.	Provjerite da li je osigurač uzrok kvara. Ako osigurač stalno iskače, kontaktirajte ovlaštenog električara.
		Ponovno uključite ploču za kuhanje i unutar 10 sekundi postavite stupanj kuhanja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Istovremeno ste dodirnuti 2 ili više polja senzora.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Funkcija STOP+GO radi.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
	Na upravljačkoj ploči ima vode ili masnih mrlja.	Očistite upravljačku ploču.
Oglašava se zvučni signal i ploča za kuhanje se isključuje. Kada je ploča za kuhanje isključena oglašava se zvučni signal.	Prekrili ste jedno ili više polja senzora.	Uklonite predmet s polja senzora.
Ploča za kuhanje se isključuje.	Nečim ste prekrili polje senzora ①.	Uklonite predmet s polja senzora.
Indikator preostale topline se ne uključuje.	Zona nije vruća jer je radila samo kratko vrijeme.	Ako je zona radila dovoljno dugo i trebala bi biti vruća, obratite se ovlaštenom servisu.
Funkcija Funkcija autotomatskog zagrijavanja ne radi.	Zona je vruća.	Ostavite zonu da se dovoljno ohladi.
	Postavili ste najviši stupanj kuhanja.	Najviši stupanj kuhanja posjeduje istu snagu kao i funkcija.
Ne možete uključiti vanjski krug.		Najprije uključite unutarnji krug.
 Postoji tamno područje na višestrukoj zoni.	Normalno je da postoji tamno područje na višestrukoj zoni.	
Polja senzora se zagrijavaju.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu kontrolama.	Veliko posuđe stavite na stražnje zone, ako je moguće.
Nema signala kada dodirnete polja senzora na ploči.	Signali su isključeni.	Uključite signale. Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
Uključuje se  .	Automatsko isključivanje radi.	Isključite i ponovno uključite ploču za kuhanje.
Uključuje se  .	Radi funkcija Roditeljska zaštita ili Blokiranje.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
 i broj su prikazani.	Došlo je do pogreške na ploči za kuhanje.	Iskopčajte ploču za kuhanje iz električne mreže na neko vrijeme. Isključite osigurač iz električne instalacije u kućanstvu. Ponovno ukopčajte. Ako se  ponovno pojavi, kontaktirajte ovlašteni servis.

7.2 Ako ne možete naći rješenje...

Ako sami ne možete pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru. Dajte im podatke s natpisne pločice. Također navedite troznamenkastu slovnju šifru za staklokeramiku (nalazi se u uglu staklene

površine) i poruku pogreške koja se prikazuje. Osigurajte da pločom za kuhanje rukujete na ispravan način. Ako niste, rad servisera ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

8. POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Serijski broj

8.2 Ugradne ploče za kuhanje

Ugradne ploče za kuhanje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

8.3 Priključni kabel

- Ploča za kuhanje opremljena je priključnim kabelom.

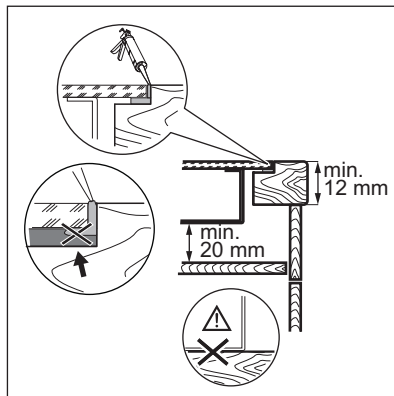
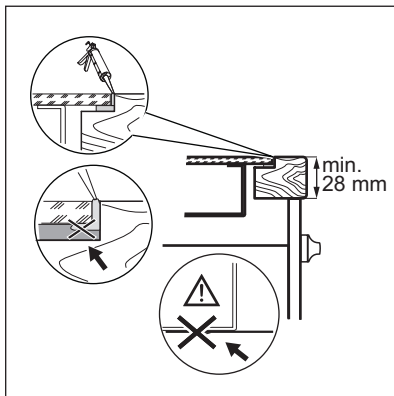
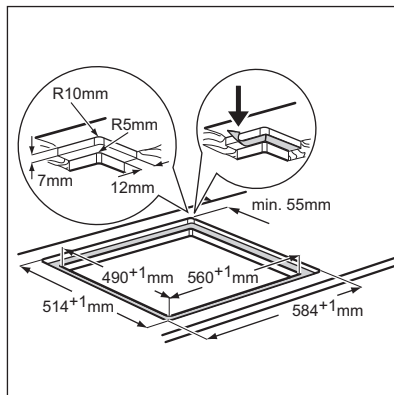
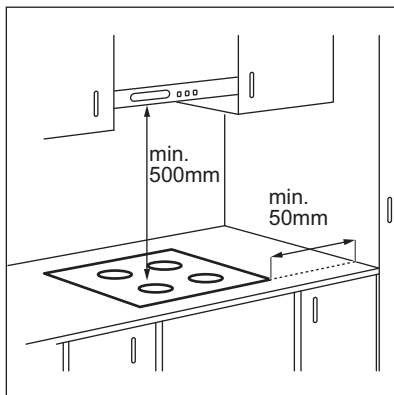
- Za zamjenu oštećenog kabela napajanja koristite sljedeći (ili većeg presjeka) kabel napajanja: H05BB-F Tmax 90°C. Obratite se ovlaštenom servisu.

8.4 Stavljanje brtve u žlijeb

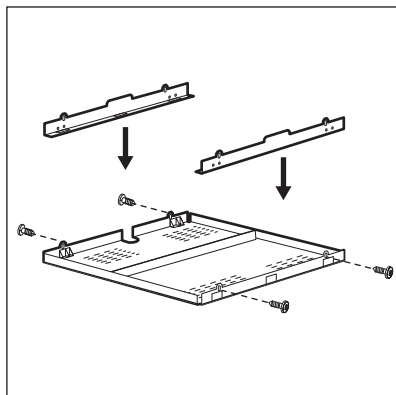
1. Očistite žljebove u radnoj ploči.
2. Odrežite isporučenu brtvenu traku na 4 trake. Trake moraju biti jednake duljine kao i žljebovi.
3. Krajeve traka odrežite pod kutom od 45°. Trebale bi točno pristajati u kutovima žljebova.
4. Stavite trake u žljebove. Ne produžite krajeve traka jednog preko drugog.

Nakon što sastavite ploču za kuhanje, silikonom zabrtvite preostali razmak između staklokeramike i radne ploče. Osigurajte da silikon ne dođe ispod staklokeramike.

8.5 Sklop



8.6 Zaštitna kutija



Ako koristite zaštitnu kutiju (dodatan pribor), nije potrebno zaštitno dno izravno ispod ploče za kuhanje. Zaštitna kutija je dodatna oprema i možda nije dostupna u nekim zemljama. Kontaktirajte lokalnog dobavljača.



Zaštitnu kutiju ne možete koristiti ako ploču za kuhanje postavite iznad pećnice.

9. TEHNIČKI PODACI

9.1 Nazivna pločica

Model HK654070IB
Vrsta 58 HAD 56 AO

Ser.br.
AEG

PNC 949 595 013 01
220 - 240 V 50 - 60 Hz
Proizvedeno u Njemačkoj

7.1 kW



9.2 Značajke zona kuhanja

Zona kuhanja	Nazivna snaga (Maks. stupanj kuhanja) [W]	Promjer zone kuhanja [mm]
Prednja lijeva	800 / 1600 / 2300	120 / 175 / 210
Stražnja lijeva	1200	145
Prednja desna	1200	145
Stražnja desna	1500 / 2400	170 / 265

Za optimalne rezultate kuhanja koristite posuđe koje nije veće od promjera zone kuhanja.

10. ENERGETSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU 66/2014

Identifikacija modela	HK654070IB	
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradna ploča za kuhanje	
Broj zona kuhanja	4	
Tehnologija zagrijavanja	Isijavajući grijač	
Promjer okruglih zona kuhanja (Ø)	Prednja lijeva	21,0 cm
	Stražnja lijeva	14,5 cm
	Prednja desna	14,5 cm
Duljina (L) i širina (W) ne-okrugle zone kuhanja	Stražnja desna	L 17,0 cm W 26,5 cm
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC kuhanje na struju)	Prednja lijeva	174,3 Wh / kg
	Stražnja lijeva	196,8 Wh / kg
	Prednja desna	196,8 Wh / kg
	Stražnja desna	182,6 Wh / kg
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC električna ploča za kuhanje)	187,6 Wh / kg	

EN 60350- 2 - Kućni električni uređaji za kuhanje - 2. dio: Ploče - Metode mjerenja značajki


10.2 Ušteda energije


Ako slijedite savjete navedene ispod, možete uštedjeti energiju tijekom svakodnevnog kuhanja.

- Posuđe stavite na zonu kuhanja prije nego je uključite.
- Dna posuđa i zone kuhanja trebali bi biti jednake veličine.

- Manje posuđe stavite na manje zone kuhanja.
- Posuđe stavite izravno na sredinu zone kuhanja.
- Kad zagrijavate vodu, koristite samo količinu koju trebate.
- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za topljenje.

11. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	19
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	20
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	23
4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	25
5. КОРИСНИ САВЕТИ.....	28
6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	29
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	29
8. ИНСТАЛАЦИЈА.....	31
9. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	33
10. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ.....	34

ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте одабрали овај АЕГ производ. Направили смо га како бисмо вам у наредним годинама обезбедили несметани рад заједно са најновијим технологијама које олакшавају свакодневицу. Ове функције вероватно нећете наћи код уобичајених уређаја. Посветите се читању у наредних неколико минута како бисте добили корисне информације.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.aeg.com/webselfservice



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registreaeg.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.aeg.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности



Опште информације и савети



Информације о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради даљих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Сву амбалажу држите ван домашаја деце.
- Постарајте се да деца и кућни љубимци не буду близу уређаја док уређај ради или се расхлађује. Доступни делови су врели.
- Ако уређај има блокаду за децу, препоручујемо вам да је активирате.
- Чишћење и одржавање не треба да обављају деца, уколико нису под надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити уколико нису под непрекидним надзором.

1.2 Опште мере безбедности

- Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Немојте додиривати грејне елементе.
- Уређајем немојте управљати помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.

- Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- Никада не покушавајте да пожар угасите водом, већ најпре искључите уређај а затим прекријте пламен, нпр. поклопцем или ћебетом.
- Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Немојте користити парочистач за чишћење уређаја.
- Уколико стаклено керамичка површина / стаклена површина напукне, искључите уређај како бисте избегли опасност од струјног удара.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервис, или лица сличних квалификација, како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтирање



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да монтира овај уређај.

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Заптијте површине за резање заптивним материјалом да бисте спречили да влага доведе до набреклина.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.

- Немојте инсталирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.
- Ако се уређај монтира изнад фиока водите рачуна да простор, између доњег дела уређаја и горње фиоке, буде довољан за циркулацију ваздуха
- Дно уређаја може да се загреје. Водите рачуна да испод уређаја поставите незапаљиву таблу како се доњи део не би грејао.

2.2 Прикључивање струје



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и електричног удара.

- Сва прикључивања струје треба да обави квалификован електричар.
- Уређај мора да буде уземљен.


- Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.
- Проверите да ли информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају извору напајања. Уколико то није случај, обратите се електричару.
- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Користите одговарајући електрични кабл за напајање.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.
- Употребите кабл са стезаљком са растерећењем на вучу.
- Када уређај прикључујете на оближњу зидну утичницу водите рачуна да кабл за напајање или утикач (ако га има) не дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђејем
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили утикач за напајање (ако га има) и кабл за напајање. Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене оштећеног кабла за напајање.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете мрежни утикач.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да искључите све фазе напајања уређаја. Ширина контактнoг отвора на раставном прекидачу мора износити најмање 3 мм.

2.3 Коришћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина и струјног удара.

- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.
 - Користите овај уређај у домаћинству.
 - Не мењајте спецификацију овог уређаја.
 - Поведите рачуна да отвори за вентилацију нису запушени.
 - Не остављајте уређај без надзора током рада.
 - Подесите зону за кување на „искључено“ након сваке употребе.
 - Немојте стављати прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување. Они могу постати врели.
 - Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.
 - Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
 - Ако је површина уређаја напукла, одмах га искључите из зидне утичнице. То спречава струјни удар.
 - Када ставите храну у вруће уље, може да прсне.
-  **УПОЗОРЕЊЕ!**
Ризик од пожара и експлозије
- Масти и уље када се загреју могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламенове или загрејане

предмете даље од масти и уља када кувате са њима.

- Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.
- Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може изазвати пожар при нижој температури за разлику од уља које се користи по први пут.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте стављати вруће посуђе за кување на командну таблу.
- Немојте дозволити да течност у посуђу за кување проври до краја.
- Пазите да предмети или посуђе за кување не падну на уређај. Може се оштетити површина плоче.
- Немојте укључивати зоне за кување уколико је посуђе празно или га нема.
- Не стављајте алуминијумску фолију на уређај.
- Посуде за кување направљене од ливеног гвожђа, ливеног алуминијума или са оштећеним доњим површинама могу да направе огреботине на стаклу или стаклокерамици. Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.
- Овај уређај је намењен само за кување. Немојте га користити у друге сврхе, на пример за загревање просторије.

2.4 Нега и чишћење

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.
- Пре чишћења деактивирајте уређај и пустите да се охлади.
- Одвојте кабл за напајање уређаја од електричног напајања пре почетка процеса одржавања.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном, меком крпом. У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне сунђере, раствараче или металне предмете.

2.5 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји опасност од повређивања или угушења.

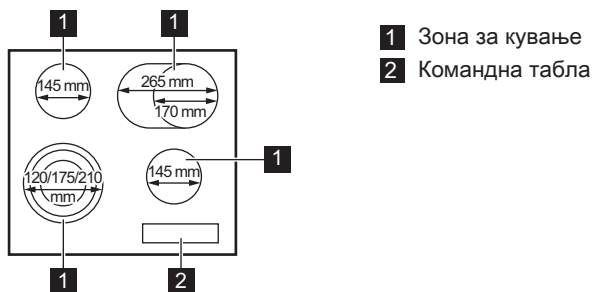
- Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Искључите утикач кабла за напајање уређаја из мрежне утичнице.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.

2.6 Сервис

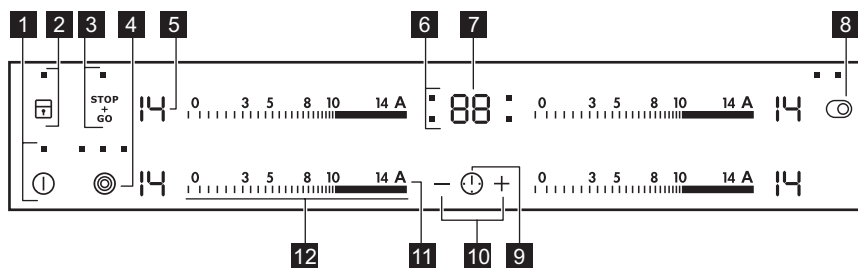
- За поправљање уређаја позовите овлашћени сервисни центар.
- Користите само оригиналне резервне делове.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Шема површине за кување






3.2 Преглед командне табле











Употребите сензорска поља да бисте руковали уређајем. Дисплеји, индикатори и звучни сигнали упућују на то које су функције активне.

Сензорско поље	Функција	Коментар
1	① УКЉУЧЕНО/ ИСКЉУЧЕНО	За активирање и деактивирање плоче за кување.
2	🔒 Контролна брава / Уређај за безбедност деце	Служи за закључавање/откључавање командне табле.
3	STOP+GO	Служи за активирање и деактивирање функције.
4	⊙ -	Служи за активирање и деактивирање спољашњег грејног круга.
5	- Дисплеј степена топлоте	Служи да прикаже степен топлоте.
6	- Индикатори тајмера за зоне за кување	Служе за приказивање зона за које сте подесили време.

Сен-зор-ско поље	Функција	Коментар
7	- Дисплеј тајмера	Служи за приказивање времена у минутама.
8	 -	Служи за активирање и деактивирање спољашњег грејног круга.
9	 -	Служи за избор зоне за кување.
10	 -	Служи за продужавање или скраћивање времена.
11	A Функција за аутоматско загревање	Служи за активирање и деактивирање функције.
12	- Командна трака	Служи за подешавање степена топлоте.




3.3 Дисплеји степена топлоте

Дисплеј	Опис
	Зона за кување је деактивирана.
	Зона за кување је активна.
	Функција STOP+GO ради.
	Функција Функција за аутоматско загревање ради.
 + цифра	Постоји квар.
	OptiHeat Control (тростепени индикатор преостале топлоте): наставка кувања/одржавање топлоте/преостала топлина.
	Функција Контролна брава /Уређај за безбедност деце ради.
	Функција Аутоматско искључивање ради.

3.4 OptiHeat Control (тростепени индикатор преостале топлоте)



УПОЗОРЕЊЕ!

 /  /  Постоји ризик од опекотина од преостале топлоте. Индикатор приказује ниво преостале топлоте.

4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА




УПОЗОРЕЊЕ!
Погледајте поглавља о безбедности.

4.1 Активирање и деактивирање


Додирните ① у трајању од 1 секунде да бисте активирали или деактивирали плочу за кување.

4.2 Аутоматско искључивање

Ова функција аутоматски деактивира плочу у следећим случајевима:

- Све зоне за кување су деактивирани.
- Нисте подесили степен топлоте након што сте активирали плочу за кување.
- Просули сте или ставили нешто на командну таблу и оставили га дуже од 10 секунди (плек, крпу, итд.). Оглашава се звучни сигнал и плоча за кување се деактивира. Уклоните предмет или очистите командну таблу.
- Ако после одређеног времена не искључите неку од зона за кување или ако не промените подешен степен топлоте. Након извесног времена  се укључује и плоча за кување се деактивира.

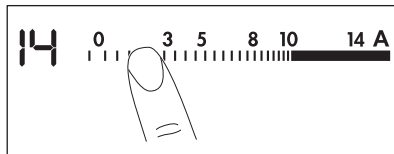
Однос између степена топлоте и времена након ког се плоча за кување деактивира:

Подешавање степена топлоте	Плоча за кување се деактивира након
 1 - 3	6 сати
4 - 7	5 сати
8 - 9	4 сата
10 - 14	1,5 сат

4.3 Подешавање топлоте

Служи за подешавање или промену степена топлоте:

Додирните командну траку на исправном степену топлоте или померајте прст дуж контролне траке све док не достигнете исправан степен топлоте.



4.4 Служи за активирање и деактивирање спољашњег грејног круга

Површину на којој кувате можете да подесите у складу са димензијама посуђа за кување.

Користите сензорско поље: 

Служи за активирање спољашњег грејног круга: додирните сензорско поље. Индикатор се укључује.

Служи за активирање више спољашњих грејних кругова: додирните неко сензорско поље поново. Укључује се следећи индикатор.


Служи за деактивирање спољашњег грејног круга: додирните сензорско поље све док се индикатор не угаси.





Када активирате зону за кување али не и спољашњи грејни круг светло које напушта зону може да прекрије спољашњи грејни круг. То не значи да је спољашњи грејни круг активиран. Да бисте видели да ли је спољашњи грејни круг активиран проверите индикатор.

4.5 Функција за аутоматско загревање

Ако активирате ову функцију можете постићи неопходан степен топлоте у краћем времену. Функција подешава највиши степен топлоте на неко време а затим спушта температуру до потребне вредности.

 Да бисте активирали функцију зона за кување мора бити хладна.


Да бисте активирали функцију за зону за кување: додирните **A** ( се укључује). Одмах додирните тачан степен топлоте. Након три секунде ( се укључује).

Да бисте деактивирали функцију: промените степен топлоте.

4.6 Тајмер


Тајмер за одбројавање времена
Можете да користите ову функцију да бисте подесили колико дуго зона за кување треба да ради за појединачно кување.


Прво подесите зону за кување а потом подесите функцију. Можете да подесите степен топлоте пре или након што подесите функцију.


Да бисте подесили зону за кување: додирните  више пута док се не укључи индикатор потребне зоне за кување.

Да бисте активирали функцију: додирните **+** тајмера да бисте поставили време (**00 - 99** минута). Када индикатор зоне за кување почне да трепери полако време почне да одбројава.

Да бисте подесили преостало време: подесите зону за кување помоћу . Индикатор зоне за кување почиње да трепери брзо. Дисплеј показује преостало време.

Да бисте променили време: подесите зону за кување помоћу . Додирните **+** или **-**.


Да бисте деактивирали функцију: подесите зону за кување са  и додирните **-**. Преостало време одбројава уназад до **00**. Индикатор зоне за кување се гаси.



 Када време дође до краја, оглашава се звучни сигнал и **00** трепери. Зона за кување се деактивира.


Да бисте зауставили звучни сигнал: додирните .


CountUp Timer (Тајмер за збрајање времена)


Употребите ову функцију за вршење надзора трајања употребе зоне за кување.


Да бисте подесили зону за кување: додирните  више пута док се не укључи индикатор потребне зоне за кување.

Да бисте активирали функцију: додирните **-** тајмера.  се укључује. Када индикатор зоне за кување почне да трепери полако време почне да се броји. Дисплеј се пребацује између  и одбројаног времена (минути).

Да бисте видели колико дуго ће зонаи за кување да ради: подесите зону за кување помоћу . Индикатор зоне за кување почиње да трепери брзо. Дисплеј показује колико дуго зона ради.

Да бисте деактивирали функцију: подесите зону за кување са  и додирните **+** или **-**. Индикатор зоне за кување се гаси.

Тајмер
Можете да користите ову функцију као **Тајмер** када је плоча за кување активирана и зона за кување не ради (дисплеј степена топлоте показује .

Да бисте активирали функцију: додирните . Додирните **+** или **-** тајмера да бисте подесили време. Када време дође до краја, оглашава се звучни сигнал и **00** трепери.

Да бисте зауставили звучни сигнал:

додирните .



Ова функција не утиче на рад зона за кување.



4.7 STOP+GO

Ова функција подешава све зоне за кување које су укључене на најнижи степен топлоте.


Када је функција у току, не можете да промените степен топлоте.

Функција не зауставља функцију тајмера.

Да бисте активирали функцију:

додирните  .  се укључује.



За деактивирање функције:

додирните  . Претходно постављени степен топлоте се укључује.


4.8 Контролна брава

Можете да закључате командну таблу док зоне за кување раде. То спречава случајну промену подешеног степена топлоте.

Прво подесите степен топлоте.**Да бисте активирали функцију:**

додирните  .  се укључује за четири секунде. Тајмер остаје укључен.

За деактивирање функције:

додирните  . Претходно постављени степен топлоте се укључује.




Када деактивирате плочу за кување, такође деактивирате и ову функцију.




4.9 Уређај за безбедност деце

Ова функција спречава случајно коришћење плоче за кување.




Да бисте активирали функцију:

активирајте плочу за кување са  . Не



подешавајте степен топлоте.



Задржите  четири секунде.  се појављује. Деактивирајте плочу са .

За деактивирање функције:

активирајте плочу за кување са  . Не подешавајте степен топлоте. Држите  четири секунде.  се појављује.


Деактивирајте плочу са .





Да бисте деактивирали функцију само за један пут: активирајте плочу за кување са  .  се појављује.



Додирните  на четири секунде. **У року од 10 секунди подесите топлоту.** Можете да користите плочу за кување. Када деактивирате плочу за кување са  функција поново ради.

4.10 OffSound Control (Деактивирање и активирање звучних сигнала)


Деактивирајте плочу за кување.


Додирните  на 3 секунде. Дисплеј се укључује а затим искључује.

Додирните  на 3 секунде. Укључује се  или  . Додирните  на тајмеру да бисте изабрали једно од следећег:

-  - звучни сигнали су искључени
-  - звучни сигнали су укључени

Да бисте потврдили избор, сачекајте да се плоча за кување аутоматски деактивира.

Када је ова функција подешена на , звучне сигнале можете да чујете само када:

- додирнете 
- Тајмер се гаси
- Тајмер за одбројавање времена се гаси
- нешто сте ставили на командну таблу.

5. КОРИСНИ САВЕТИ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

5.1 Посуђе за кување



Дно посуђа за кување мора да буде дебело и равно што је више могуће.



Посуђе од нерђајућег челика и са дном од алуминијума или бакра може да изазове промену боје на стаклокерамичкој површини.


5.2 Ђоко Timer (ЕКО тајмер)

Да би се уштедела електрична енергија, грејач зоне за кување се деактивира пре оглашавања тајмера за одбројавање времена. Разлика у времену рада зависи од нивоа степена топлоте и трајања кувања.

5.3 Примери примене за кување



Подаци у табели су само смернице.

Подешавање степена топлоте	Користите за:	Време (мин.)	Савети
 - 1	Одржавање топлоте спремљене хране.	по потреби	Ставите поклопац на посуду за кување.
1 - 3	Сос холандез, топљење: путер, чоколада, желатин.	5 - 25	Повремено промешајте.
1 - 3	Згушњавање: пенасти омлети, печена јаја.	10 - 40	Кувајте са поклопцем на посуду за кување.
3 - 5	Крчкање јела са пиринчем и млеком, подгревање готових јела.	25 - 50	Додати најмање два пута више течности од количине пиринча, а јела са млеком промешати током кувања.
5 - 7	Кување поврћа, рибе, меса на пари.	20 - 45	Додајте неколико кашика течности.
7 - 9	Кување кромпира на пари.	20 - 60	Користите макс. ¼ л воде на 750 г кромпира.
7 - 9	Кување великих количина хране, гулаша и супа.	60 - 150	Највише 3 л течности са састојцима.
9 - 12	Пржење на тихој ватри: шницли, пуњених телећих шницли, котлета, фашираних шницли, кобасица, цигерице, запршке, јаја, палачинки, крофни.	по потреби	Окрените када истекне половина времена.

Подешавање степена топлоте	Користите за:	Време (мин.)	Савети
12 - 13	Пржење ренданог кромпира, каре одрезака, одрезака на јакој ватри.	5 - 15	Окрените када истекне половина времена.
14	Довођење воде до кључања, кување тестенине, крчкање меса (гулаш, месо у лонцу), пржење кромпирића у дубоком уљу.		

6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

6.1 Опште информације

- Очистите плочу за кување након сваке употребе.
- Увек користите посуђе за кување са чистом доњом површином.
- Огреботине или тамне мрље на површини не утичу на рад плоче за кување.
- Користите специјално средство за чишћење погодно за површину плоче за кување.
- Користите посебан стругач за стаклену површину.

6.2 Чишћење плоче

- **Уклоните одмах:** истопљену пластику, пластичну фолију и

остатке хране са шећером. У супротном, прљавштина ће оштетити плочу за кување. Поставите посебан стругач на стаклену површину под оштрим углом и померајте оштрицу по површини.

- **Уклоните након што се плоча за кување довољно охлади:** светле кругове од каменца и воде, испрскале масноће и промену боје у виду светлуцања метала. Очистите плочу за кување влажном крпом и са мало детерџента. Након чишћења, обришите плочу за кување меком крпом.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА









УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући разлог	Решење
Не можете да активирате плочу за кување нити да је користите.	Плоча за кување није укључена у струју или није правилно прикључена.	Проверите да ли је плоча за кување правилно укључена у струју. Погледајте дијаграм повезивања.

Проблем	Могући разлог	Решење
	Искочио је осигурач.	Проверите да осигурач није узрок овога. Уколико осигурач непрекидно искаче, контактирајте квалификованог електричара.
		Поново активирајте плочу за кување и подесите степен топлоте за мање од 10 секунди.
	Истовремено сте додирнули два или више сензорска поља.	Додирните само једно сензорско поље.
	Функција STOP+GO ради.	Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
	На командној табли постоје мрље од воде или масти.	Обришите командну таблу.
Оглашава се звучни сигнал и плоча за кување се деактивира. Оглашава се звучни сигнал када је плоча за кување деактивирана.	Ставили сте нешто преко једног или више сензорских поља.	Уклоните предмет са сензорског поља.
Плоча за кување се деактивира.	Ставили сте нешто на сензорско поље  .	Уклоните предмет са сензорског поља.
Индикатор преостале топлоте се не укључује.	Зона није загрејана јер је коришћена на кратко.	Уколико је зона радила довољно дуго да буде загрејана, обратите се овлашћеном сервисном центру.
Функција за аутоматско загревање функција не ради.	Зона је врела.	Оставите зону да се довољно охлади.
	Подешен је највиши степен топлоте.	Највиши степен топлоте је исте јачине као и функција.
Не можете да активирате спољашњи грејни круг.		Најпре активирајте унутрашњи грејни круг.
 Постоји тамни део на више зона.	Уобичајено је да постоји тамни део на више зона.	
Сензори постају врући.	Посуђе за кување је превелико или сте га ставили преблизу команди.	Уколико је могуће, ставите велико посуђе за кување на задње зоне.

Проблем	Могући разлог	Решење
Нема сигнала када додирнете сензорска поља на контролној табли.	Сигнали су деактивирани.	Активирајте сигнале. Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
 се пали.	Аутоматско искључивање ради.	Искључите плочу за кување и поново је укључите.
 се пали.	Уређај за безбедност деце или Контролна брава функција ради.	Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
Пали се  и приказује се број.	Дошло је до грешке у плочи за кување.	Искључите плочу за кување из струје на одређено време. Искључите осигурач из струје. Поново га укључите. Уколико се  поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

7.2 Ако не можете да нађете решење...

Уколико не можете сами да пронађете решење проблема, обратите се продавцу или овлашћеном сервисном центру. Дајте податке са плочице са техничким карактеристикама. Оставите такође код од три слова са стакло-керамичке површине (на углу

стаклене површине) и приказану поруку о грешци. Проверите да ли сте правилно користили уређај. Ако нисте, сервисирање које пружи сервисни центар или продавац, неће бити бесплатно, чак ни током гарантног периода. Упутства о услугама сервисног центра и услови гаранције налазе се на гарантном листу.

8. ИНСТАЛАЦИЈА



УПОЗОРЕЊЕ!
Погледајте поглавља о безбедности.

8.1 Пре инсталирања

Пре него што инсталирате плочу за кување, запишите доње информације са плочице са техничким карактеристикама. Плочица са техничким карактеристикама налази се на доњој страни плоче за кување.

Серијски број

8.2 Уградне плоче за кување

Уградне плоче за кување дозвољено је користити само после уградње у одговарајуће кухињске елементе за уградњу и радне површине које су у складу са стандардима.

8.3 Спојни кабл

- Плоча за кување се испоручује са спојним каблом за напајање.
- За замену оштећеног кабла за напајање користите следећи (или јачи) тип напојног кабла: H05BB-F Tmax 90°C. Обратите се свом локалном сервисном центру.

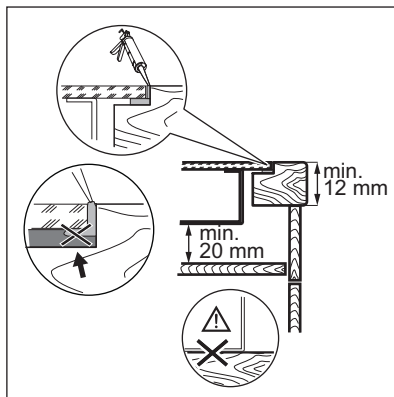
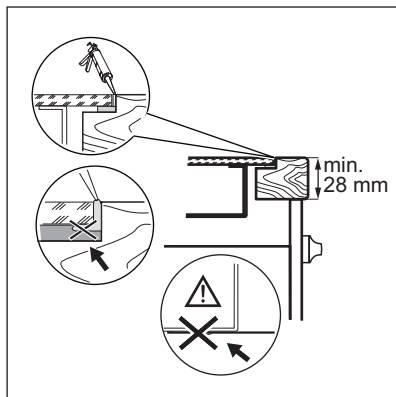
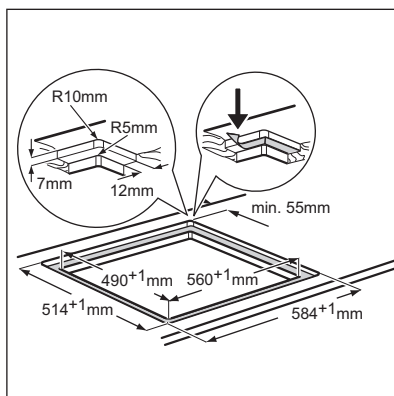
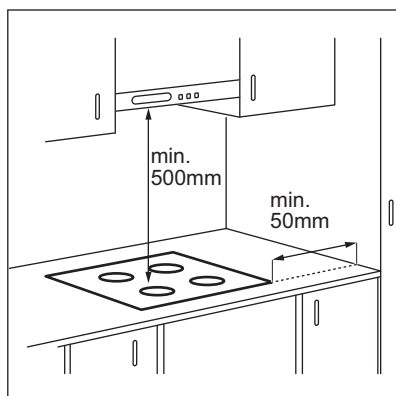
8.4 Причвршћивање споја на жлеб

1. Очистите жлебове на радној површини.
2. Исеците приложену заптивну траку на четири траке. Траке морају имати исту дужину као и жлеб.
3. Исеците крајеве трака под углом од 45° . Оне морају тачно да одговарају угловима жлебова.

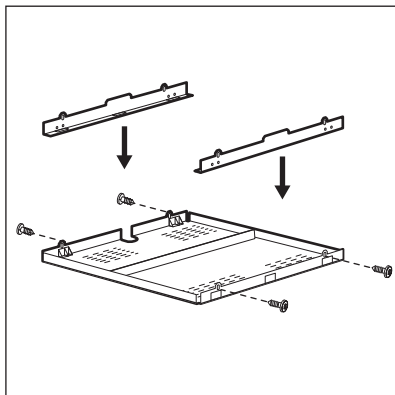
4. Причврстите траке на жлебове. Немојте да их развлачите. Немојте везивати крајеве трака један преко другог.

Након што монтирате плочу за кување, затворите преостали међупростор између стаклокерамике и радне површине са силиконом. Постарајте се да силикон не доспе испод стаклокерамике.

8.5 Постављање



8.6 Заштитна кутија



Ако користите заштитну кутију (додатни прибор), заштитни под директно испод плоче за кување није неопходан. Прибор из заштитне кутије можда неће бити доступан у неким земљама. Контактирајте локалног добављача.



Не можете да користите заштитну кутију уколико инсталирате плочу за кување изнад пећнице.

9. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

9.1 Плочица са техничким карактеристикама

Модел НК6540701В
Тип 58 NAD 56 АО

Сер. бр.
АЕГ

БРОЈ ПРОИЗВОДА 949 595 013 01
220–240 V 50–60 Hz
Направљено у Немачкој
7.1 kW
CE

9.2 Спецификације зона за кување

Зона за кување	Номинална снага (максимална топлота) [W]	Пречник зоне за кување [мм]
Предња лево	800 / 1600 / 2300	120 / 175 / 210
Задња лево	1200	145
Предња десно	1200	145
Задња десно	1500 / 2400	170 / 265

За оптималне резултате кувања користите посуђе чији пречник није већи од зоне за кување.

10. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ

10.1 Информације о производу у складу са директивом ЕУ 66/2014

Идентификација модела	HK654070IB	
Врста плоче за кување	Уградна плоча за кување	
Број зона за кување	4	
Технологија загревања	Грејач са зрачењем	
Пречник кружних зона за кување (Ø)	Предња лево	21,0 цм
	Задња лево	14,5 цм
	Предња десно	14,5 цм
Дужина (Д) и ширина (Ш) зоне за кување која није кружна	Задња десно	Д 17,0 цм Ш 26,5 цм
Потрошња енергије по зони за кување (ESelectric кување)	Предња лево	174,3 Wh/kg
	Задња лево	196,8 Wh/kg
	Предња десно	196,8 Wh/kg
	Задња десно	182,6 Wh/kg
Потрошња енергије плоче за кување (ESelectric плоча за кување)	187,6 Wh/kg	


EN 60350-2 - Електрични уређаји за кување у домаћинству – део 2: Плоче за кување – методе мерења перформанси


10.2 Уштеда енергије

Током свакодневног кувања можете да уштедите енергију ако уважите следеће савете.

- Ставите посуђе за кување на зону за кување пре него што је активирате.
- Дно посуђа за кување и зоне за кување треба да буду истих димензија.
- Мање посуђе за кување ставите на мање зоне за кување.
- Ставите посуђе за кување директно на средину зоне за кување.
- Када загревате воду, користите само онолико воде колико вам треба.
- Уколико је могуће, поклопите посуђе за кување.
- Искористите преосталу топлоту да бисте подгрејали или отопили храну.

11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља

као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за

рециклирање или се обратите
општинској канцеларији.

KAZALO

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO.....	37
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	38
3. OPIS IZDELKA.....	40
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	42
5. NAMIGI IN NASVETI.....	44
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	45
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	46
8. NAMESTITEV.....	47
9. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	49
10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	49

ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite naše spletno mesto za:



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.aeg.com/webselfservice



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registreaeg.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.aeg.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS


Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se grelcev.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.

- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- Naprave ne čistite s paro.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo, da preprečite možnost električnega udara.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upošteвайте navodila za namestitev, priložena napravi.
- Upošteвайте predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmak med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevnetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

2.2 Priključitev na električno omrežje



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega napajalnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Napajalni kabel se ne sme zaplesti.
- Poskrbite za namestitev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Poskrbite, da se napajalni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtikajte vtiča.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.

- Če je površina naprave počena, napravo takoj izključite iz napajanja. Na ta način preprečite električni udar.
- Ko daste hrano v vroče olje, to lahko brizgne.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljena olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvih uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklopljajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.
- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. Pri prestavljanju na kuhalno površino jo vedno dvignite.
- Naprava je namenjena le kuhanju. Ni je dovoljeno uporabljati za druge namene, npr. ogrevanje prostora.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izključite iz električnega omrežja.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.

- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

2.5 Odstranjevanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.

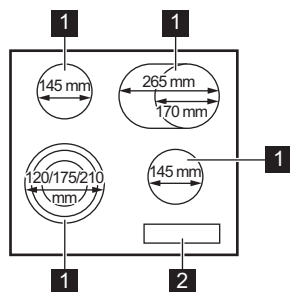
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

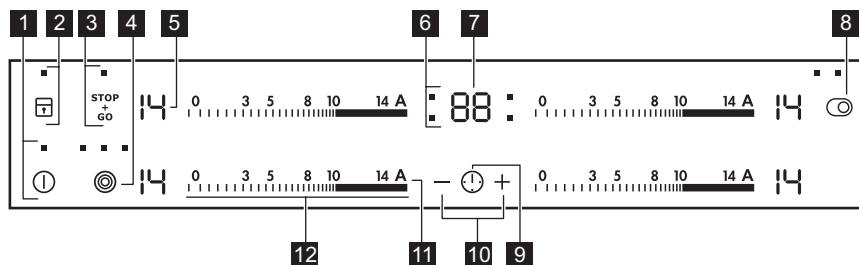
3. OPIS IZDELKA

3.1 Razporeditev kuhalnih površin



- 1** Kuhališče
- 2** Upravljalna plošča

3.2 Razporeditev na upravljalni plošči



Napravo upravljajte s senzorskimi polji. Prikazovalniki, indikatorji in zvoki vas opozorijo na vklopljene funkcije.

	Sen- zorsko polje	Funkcija	Opomba
1	①	VKLOP/IZKLOP	Za vklop in izklop kuhalne plošče.
2		Ključavnica / Varovalo za otroke	Za zaklepanje/odklepanje upravljalne plošče.
3		STOP+GO	Za vklop in izklop funkcije.
4		-	Za vklop in izklop zunanjega grelca.
5	-	Prikaz stopnje kuhanja	Za prikaz nastavljenе stopnje kuhanja.
6	-	Indikatorji programske ure kuhališč	Prikaz, za katero kuhališče ste nastavili čas.
7	-	Prikazovalnik programske ure	Za prikaz časa v minutah.
8		-	Za vklop in izklop zunanjega grelca.
9		-	Za izbiro kuhališča.
10		-	Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
11	A	Samodejno segrevanje	Za vklop in izklop funkcije.
12	-	Upravljalna vrstica	Za nastavitev stopnje kuhanja.

3.3 Prikazovalniki stopnje kuhanja

Prikazovalnik	Opis
	Kuhališče je izklopljeno.
	Kuhališče deluje.
	Deluje funkcija STOP+GO.
	Deluje funkcija Samodejno segrevanje.
	Prišlo je do okvare.
	OptiHeat Control (3-stopenjski indikator akumulirane toplote) : nadaljevanje kuhanja/ohranjanje toplote/akumulirana toplota.
	Deluje funkcija Ključavnica /Varovalo za otroke.
	Deluje funkcija Samodejni izklop.

3.4 OptiHeat Control (3-stopenjski indikator akumulirane toplote)



OPOZORILO!

Nevarnost opeklin zaradi akumulirane toplote. Indikator kaže raven akumulirane toplote.

4. VSAKODNEVNA UPORABA



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

4.1 Vklp in izklop

Za vklop ali izklop kuhalne plošče za več eno sekundo pritisnite

4.2 Samodejni izklop

Funkcija samodejno izklopi kuhalno ploščo, če:

- So vsa kuhališča izklopljena.
- Ne nastavite stopnje kuhanja po vklopu kuhalne plošče.
- Ste nekaj polili ali položili na upravljalno ploščo za več kot 10 sekund (posodo, krpo itd.). Zaslisi se zvočni signal in kuhalna plošča se izklopi. Odstranite predmet oz. očistite upravljalno ploščo.
- Ne izklopite kuhališča oziroma ne spremenite stopnje kuhanja. Po določenem času se prikaže in kuhalna plošča se izklopi.

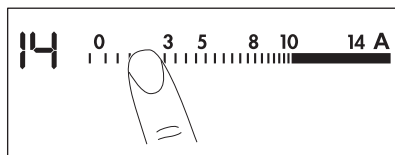
Razmerje med stopnjo kuhanja in časom, po katerem se kuhalna plošča izklopi:

Stopnja kuhanja	Kuhalna plošča se izklopi po
1 - 3	6 urah
4 - 7	5 urah
8 - 9	4 urah
10 - 14	1,5 ure

4.3 Stopnja kuhanja

Za nastavitev ali spremembo stopnje kuhanja:

Dotaknite se upravljalne vrstice na pravi stopnji kuhanja ali pa se s prstom pomikajte po upravljalni vrstici, dokler ne pridete do prave stopnje kuhanja.



4.4 Vklp in izklop zunanjih grelcev

Grelne površine lahko prilagodite velikosti posode.

Uporaba senzorskega polja:

Za vklop zunanjega grelca: dotaknite se senzorskega polja. Zasveti indikator.

Za vklop več zunanjih grelcev: ponovno se dotaknite istega senzorskega polja. Zasveti naslednji indikator.


Za izklop zunanjega grelca: pritisčajte senzorsko polje, dokler indikator ne ugasne.





Ko vklopite kuhališče, a ne vklopite zunanjega grelca, lahko lučka kuhališča pokriva zunanji grelec. To ne pomeni, da je zunanji grelec vklopljen. Če se želite prepričati, da je grelec vklopljen, preverite indikator.

4.5 Samodejno segrevanje

Če vklopite to funkcijo, lahko v krajšem času dosežete potrebno stopnjo kuhanja. Funkcija za nekaj časa nastavi najvišjo stopnjo kuhanja, nato pa zmanjša nastavev na pravo stopnjo kuhanja.

 Za vklop funkcije mora biti kuhališče hladno.

Vklop funkcije za kuhališče: dotaknite se **A** (zasveti ). Takoj se dotaknite prave stopnje kuhanja. Po treh sekundah zasveti .


Za izklop funkcije: spremenite stopnjo kuhanja.

4.6 Programska ura


Programska ura


To funkcijo lahko uporabite za nastavev časa delovanja kuhališča samo za posamezen postopek kuhanja.


Najprej nastavite kuhališče, nato funkcijo. Stopnjo kuhanja lahko nastavite pred ali po nastavitvi funkcije.


Za nastavev kuhališča: pritisčajte , dokler ne zasveti indikator zelenega kuhališča.


Za vklop funkcije: dotaknite se **+** programske ure za nastavev časa (**00 - 99** minut). Ko indikator kuhališča začne utripati počasneje, se čas odšteva.

Preverjanje preostalega časa: s poljem  nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati hitro. Na prikazovalniku se prikaže preostali čas.

Za spremembo časa. s poljem  nastavite kuhališče. Dotaknite se **+** ali **-**.


Za izklop funkcije: izberite kuhališče s poljem  in se dotaknite **-**. Preostali čas se odšteva nazaj do **00**. Indikator kuhališča ugasne.

 Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**. Kuhališče se izklopi.

Če želite izklopiti zvok: dotaknite se .


CountUp Timer (Programska ura prišteva čas)


S to funkcijo lahko nadzorujete, kako dolgo deluje kuhališče.

Za nastavev kuhališča: pritisčajte , dokler ne zasveti indikator zelenega kuhališča.


Za vklop funkcije: dotaknite se **-** programske ure. Zasveti **UP**. Ko indikator kuhališča začne utripati počasi, se čas prišteva. Prikazovalnik preklaplja med **UP** in števim časom (minutami).


Če želite preveriti čas delovanja


kuhališča: s poljem  nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati hitro. Prikazovalnik prikaže dolžino delovanja kuhališča.

Za izklop funkcije: izberite kuhališče s poljem  in se dotaknite **+** ali **-**. Indikator kuhališča ugasne.

Odštevalna ura

To funkcijo lahko uporabite kot **Odštevalna ura**, ko je kuhlalna plošča vklopljena in kuhališča ne delujejo (prikazovalnik stopnje kuhanja prikazuje .

Za vklop funkcije: dotaknite se . Z dotikom **+** ali **-** programske ure nastavite čas. Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**.

Če želite izklopiti zvok: dotaknite se .



 Funkcija ne vpliva na delovanje kuhališč.


4.7 STOP+GO

Ta funkcija nastavi vsa vklopljena kuhališča na najnižjo stopnjo kuhanja.

Ko je funkcija vklopljena, ne morete spremeniti stopnje kuhanja.

Funkcija ne zaustavi funkcij programske ure.



Za vklop funkcije: dotaknite se  .
Zasveti .


Za izklop funkcije: dotaknite se  .
Vklopi se predhodna stopnja kuhanja.


4.8 Ključavnica

Upravljalno ploščo lahko zaklenete med delovanjem kuhališč. Zaklepanje preprečuje nehoteno spreminjanje stopnje kuhanja.

Najprej nastavite stopnjo kuhanja.





Za vklop funkcije: dotaknite se  . Za štiri sekunde zasveti . Programska ura ostane vklopljena.


Za izklop funkcije: dotaknite se  .
Vklopi se predhodna stopnja kuhanja.




 Ko izklopite kuhavno ploščo, izklopite tudi to funkcijo.





4.9 Varovalo za otroke

Funkcija preprečuje nehoten vklop kuhalne plošče.






Za vklop funkcije: kuhavno ploščo vklopite s  . Ne nastavite stopnje kuhanja. Štiri sekunde pritiskajte  .
Zasveti . Kuhavno ploščo izklopite s .



Za izklop funkcije: kuhavno ploščo vklopite s  . Ne nastavite stopnje


kuhanja. Štiri sekunde pritiskajte  .
Zasveti . Kuhavno ploščo izklopite s .


Za izklop funkcije samo za en čas kuhanja: kuhavno ploščo vklopite s  .
Zasveti . Za štiri sekunde se dotaknite . **V 10 sekundah nastavite stopnjo kuhanja.** Kuhavno ploščo lahko uporabljate. Ko kuhavno ploščo izklopite s , se funkcija ponovno vklopi.

4.10 OffSound Control (Izklop in vklop zvokov)

Izklopite kuhavno ploščo. Za tri sekunde se dotaknite . Zaslona se vklopi in izklopi. Za tri sekunde se dotaknite . Prikaže se  ali . Dotaknite se  programske ure, da izberete nekaj od naslednjega:

-  - zvoki so izklopljeni
 -  - zvoki so vklopljeni
- Če želite potrditi svoj izbor, počakajte, da se kuhalna plošča samodejno izklopi.


Ko je funkcija nastavljena na , lahko zvok slišite samo v naslednjih primerih:


- ko se dotaknete ,
- ko se izklopi Odštevalna ura,
- ko se izklopi Programska ura,
- ko postavite kaj na upravljalno ploščo.

5. NAMIGI IN NASVETI

 **OPOZORILO!**
Oglejte si poglavja o varnosti.

5.1 Posoda


 Dno posode mora biti čim bolj debelo in ravno.


 Posoda iz emajliranega jekla in z aluminijastim ali bakrenim dnom lahko na steklokeramični plošči pusti barvno sled.

5.2 Öko Timer (Eko časovnik)

Za varčevanje z energijo se grelnik kuhališča izklopi prej, kot se oglasi programska ura. Razlika v času delovanja je odvisna od ravni stopnje kuhanja in trajanja kuhanja.

5.3 Primeri kuhanja

 Podatki v razpredelnici so samo za orientacijo.

Stopnja kuhanja	Uporaba:	Čas (min.)	Nasveti
 - 1	Ohranjanje kuhanih jedi toplih.	po potrebi	Pokrijte posodo.
1 - 3	Holandska omaka, topljenje: maslo, čokolada, želatina.	5 - 25	Občasno premešajte.
1 - 3	Strjevanje: omelete, pečena jajca.	10 - 40	Kuhajte v posodi s pokrovko.
3 - 5	Počasno kuhanje riža in mlečnih jedi, pogrevanje pripravljениh jedi.	25 - 50	Vode dodajte najmanj dvakrat toliko, kot je riža, mlečne jedi med kuhanjem mešajte.
5 - 7	Kuhanje zelenjave, rib in mesa na pari.	20 - 45	Dodajte nekaj žlic tekočine.
7 - 9	Kuhanje krompirja.	20 - 60	Uporabite največ $\frac{1}{4}$ l vode za 750 g krompirja.
7 - 9	Kuhanje večjih količin živil, enolončnic in juh.	60 - 150	Do 3 l vode ter sestavin.
9 - 12	Zmerno cvrenje: pečen zrezek, telečji cordon bleu, zarebrnice, polpete, klobase, jetra, bešamel, jajca, palačinke, krofi.	po potrebi	Obrnite po polovici časa priprave.
12 - 13	Intenzivno cvrenje: pražen krompir, ledvena pečenka, zrezki.	5 - 15	Obrnite po polovici časa priprave.
14	Prekuhanje vode, kuhanje testenin, pečenje mesa (golaž, dušena govedina), cvrenje ocvrtega krompirja.		

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Splošne informacije

- Ploščo očistite po vsaki uporabi.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhalnih plošč.
- Uporabite posebno strgalo za steklo.

6.2 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo in živila, ki vsebujejo sladkor. V nasprotnem primeru lahko umazanija povzroči poškodbo kuhalne plošče. Posebno strgalo postavite pod ostrim kotom na stekleno površino in z rezilom potegnite po površini.
- **Odstranite, ko je plošča že dovolj hladna:** ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla kovinska obarvanja. Ploščo očistite z vlažno krpo in malo čistilnega sredstva. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV








OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	Kuhalna plošča ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje. Oglejte si vezalno shemo.
	Sprožena je varovalka.	Preverite, ali je varovalka vzrok za motnjo. Če se varovalka sproža vedno znova, se obrnite na električarja.
		Kuhalno ploščo ponovno vklopite in v manj kot 10 sekundah nastavite stopnjo kuhanja.
	Sočasno ste se dotaknili dveh ali več senzorskih polj.	Dotaknite se samo enega senzorskega polja.
	Deluje funkcija STOP+GO.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
	Na upravljalni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite upravljalno ploščo.
Zasliši se zvočni signal in kuhalna plošča se izklopi. Ko je kuhalna plošča izklopljena, se oglasi zvočni signal.	Prekrili ste eno ali več senzorskih polj.	Predmet odstranite s senzorskih polj.
Kuhalna plošča se izklopi.	Senzorsko polje ① ste z nečim prekrili.	Odstranite predmet s senzorskega polja.
Indikator akumulirane toplote ne zasveti.	Kuhališče ni vroče, ker je bilo vklopljeno samo kratek čas.	Če je bilo kuhališče vklopljeno dovolj dolgo, da bi moralo biti vroče, se obrnite na pooblaščen servisni center.
Funkcija Samodejno segrevanje ne deluje.	Kuhališče je vroče.	Pustite, da se kuhališče dovolj ohladi.
	Nastavljena je najvišja stopnja kuhanja.	Najvišja stopnja kuhanja ima enako moč kot funkcija.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Zunanjega grelca ni mogoče vklopiti.		Najprej vklopite notranji grelec.
 Na več kuhališčih so temni deli.	Običajno je, da so na več kuhališčih temni deli.	
Senzorska polja so vroča.	Posoda je prevelika oz. ste jo postavili preblizu upravljalnih polj.	Večjo posodo postavite na zadnje kuhališče, če je možno.
Ob dotiku senzorskih polj na plošči ni zvoka.	Zvočni signali so izklopljeni.	Vklopite zvočne signale. Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
 zasveti.	Deluje funkcija Samodejni izklop.	Izklopite kuhhalno ploščo in jo ponovno vklopite.
 zasveti.	Deluje funkcija Varovalo za otroke ali Ključavnica.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
Prikažeta se  in številka.	Prišlo je do napake na kuhalni plošči.	Kuhhalno ploščo za nekaj časa izključite iz električnega omrežja. Odklopite varovalko električnega omrežja v vašem domu. Znova jo priklopite. Če ponovno zasveti  , se obrnite na pooblaščen servisni center.

7.2 Če ne najdete rešitve ...

Če rešitve težave ne morete najti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center. Posredujte podatke s ploščice za tehnične navedbe. Posredujte tudi trimestno črkovno kodo za steklokeramično ploščo (v vogalu plošče) in sporočilo o napaki, ki se

prikaže. Poskrbite za pravilno uporabo kuhlalnih plošč. V nasprotnem primeru servisiranje s strani servisne službe ali trgovca tudi v času garancije ne bo brezplačno. Informacije o servisni službi in garancijskih pogojih se nahajajo v garancijski knjižici.

8. NAMESTITEV



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o varnosti.

Serijska številka

8.1 Pred namestitvijo

Preden namestite kuhlhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhlhalne plošče.

8.2 Vgradne kuhlhalne plošče

Vgradne kuhlhalne plošče se lahko uporabljajo samo po vgradnji v ustrezne vgradne enote in delovne površine, ki ustrezajo standardom.

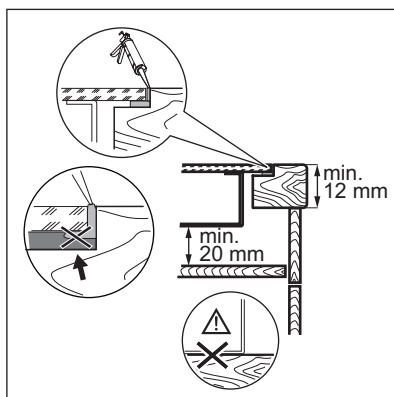
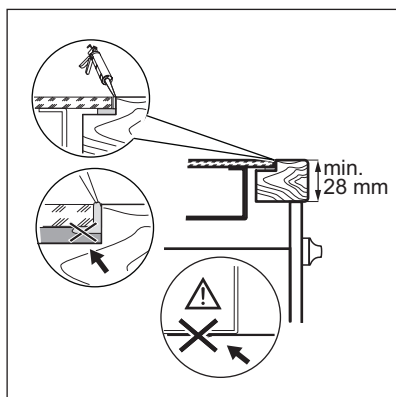
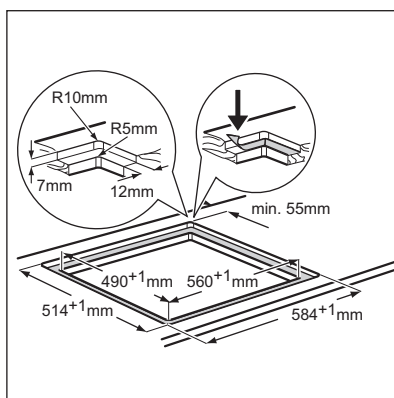
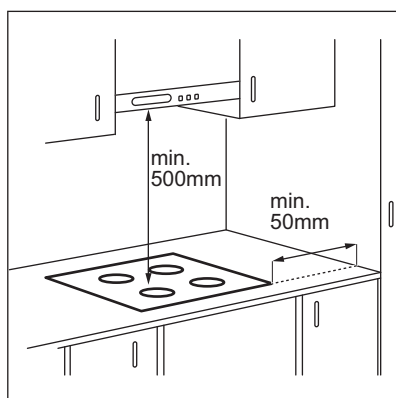
8.3 Priključni kabel

- Kuhalna plošča ima nameščen priključni kabel.
- Za zamenjavo poškodovanega priključnega kabla uporabite naslednjo vrsto priključnega kabla (ali za višjo temperaturo): H05BB-F Tmax 90°C. Obrnite se na krajevni servisni center.

8.4 Namestitev tesnila v utor

1. Očistite utor v delovni površini.

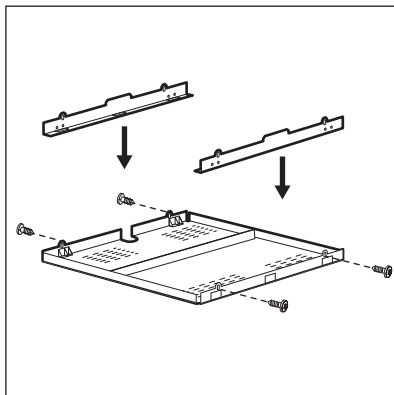
8.5 Montaža



2. Priložen tesnilni trak narežite na 4 trakove. Trakovi morajo biti dolgi toliko kot utori.
3. Konce trakov odrežite pod kotom 45°. Natančno se morajo prilegati v kote utorov.
4. Trakove namestite v utor. Trakov ne raztezajte. Ne prekrivajte koncev trakov.

Ko montirate kuhalno ploščo, s silikonom zatesnite razmak med steklokeramično in delovno površino. Pazite, da silikon ne pride pod steklokeramično površino.

8.6 Zaščitna omarica



Če uporabljate zaščitno omarico (dodatna oprema), zaščitno dno pod kuhhalno ploščo ni potrebno. Zaščitna omarica morda ne bo na voljo v nekaterih državah. Obrnite se na krajevnega dobavitelja.



Zaščitne omarice ne morete uporabiti, če kuhhalno ploščo namestite nad pečico.

9. TEHNIČNE INFORMACIJE

9.1 Ploščica za tehnične navedbe

Model HK654070IB
Tip 58 HAD 56 AO

Serijska št.
AEG

Številka izdelka 949 595 013 01
220 - 240 V 50 - 60 Hz
Izdelano v Nemčiji
7.1 kW



9.2 Specifikacije kuhališč

Kuhališče	Nazivna moč (najvišja stopnja kuhanja) [W]	Premer kuhališča [mm]
Sprednje levo	800 / 1600 / 2300	120 / 175 / 210
Zadnje levo	1200	145
Sprednje desno	1200	145
Zadnje desno	1500 / 2400	170 / 265

Za najboljše rezultate kuhanja uporabljajte posodo, ki nima večjega premera kot kuhališče.

10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o izdelku v skladu z EU 66/2014

Identifikacija modela

HK654070IB

Vrsta kuhalne plošče	Vgradna kuhalna plošča	
Število kuhališč	4	
Tehnologija segrevanja	Sevalno grelo	
Premer krožnih kuhališč (Ø)	Sprednje levo	21,0 cm
	Zadnje levo	14,5 cm
	Sprednje desno	14,5 cm
Dolžina (D) in širina (Š) neokroglega kuhališča	Zadnje desno	D 17,0 cm Š 26,5 cm
Poraba energije na kuhališče (kuhanje ECElectric)	Sprednje levo	174,3 Wh / kg
	Zadnje levo	196,8 Wh / kg
	Sprednje desno	196,8 Wh / kg
	Zadnje desno	182,6 Wh / kg
Poraba energije kuhalne plošče (kuhalna plošča ECElectric)	187,6 Wh / kg	

EN 60350-2 - Gospodinjski aparati za kuhanje z elektriko - 2. del: Kuhalne plošče - Postopki za merjenje učinkovitosti delovanja


10.2 Varčevanje z energijo


Med vsakodnevnim kuhanjem lahko varčujete z energijo, če upoštevate spodnje namige.

- Posodo postavite na kuhališče, preden ga vklopite.

- Velikosti dna posode in kuhališča morata biti enaki.
- Manjše posode postavite na manjša kuhališča.
- Posodo postavite neposredno na sredino kuhališča.
- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.
- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.

11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.aeg.com/shop



867328701-A-120216

